



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. júna 2023
(OR. en)

9705/23

Medziinštitucionálny spis:
2023/0160 (NLE)

MI 449
ECO 45
ENT 108
UNECE 8

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na Svetovom fóre Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov pre harmonizáciu predpisov o vozidlách, pokiaľ ide o návrhy na zmeny predpisov OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155, o návrh nového predpisu OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde, o návrh na zmenu globálneho technického predpisu OSN č. 13 a o návrh nového globálneho technického predpisu OSN o laboratórnom meraní emisií z brzd ľahkých vozidiel
----------	--

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/...

Z ...

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na Svetovom fóre Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov pre harmonizáciu predpisov o vozidlách, pokiaľ ide o návrhy na zmeny predpisov OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155, o návrh nového predpisu OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde, o návrh na zmenu globálneho technického predpisu OSN č. 13 a o návrh nového globálneho technického predpisu OSN o laboratórnom meraní emisií z brzd ľahkých vozidiel

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 97/836/ES¹ Únia pristúpila k Dohode Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (ďalej len „EHK OSN“), ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov (ďalej len „revidovaná dohoda z roku 1958“). Revidovaná dohoda z roku 1958 nadobudla platnosť 24. marca 1998.
- (2) Rozhodnutím Rady 2000/125/ES² Únia pristúpila k Dohode o zavedení globálnych technických nariadení pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktorými majú byť vybavené a/alebo použité na kolesové vozidlá (ďalej len „paralelná dohoda“). Paralelná dohoda nadobudla platnosť 15. februára 2000.

¹ Rozhodnutie Rady 97/836/ES z 27. novembra 1997 vzhľadom na pristúpenie Európskeho spoločenstva k Dohode Európskej hospodárskej Komisie Organizácie Spojených národov, ktorá sa týka prijatia jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenia a častí, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie udelených schválení na základe týchto predpisov (revidovaná dohoda z roku 1958) (Ú. v. ES L 346, 17.12.1997, s. 78).

² Rozhodnutie Rady 2000/125/ES z 31. januára 2000, týkajúce sa uzavretia Dohody o zavedení globálnych technických nariadení pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktorými majú byť vybavené a/alebo použité na kolesové vozidlá (paralelná dohoda) (Ú. v. ES L 35, 10.2.2000, s. 12).

- (3) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/858¹ sa stanovujú administratívne ustanovenia a technické požiadavky na typové schvaľovanie a uvádzanie všetkých nových vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek na trh. Uvedeným nariadením sa predpisy prijaté na základe revidovanej dohody z roku 1958 (ďalej len „predpisy OSN“) začlenili do systému EÚ v oblasti typového schvaľovania buď v podobe požiadaviek na typové schvaľovanie, alebo ako alternatíva k právnym predpisom Únie.
- (4) Podľa článku 1 revidovanej dohody z roku 1958 a článku 6 paralelnej dohody môže Svetové fórum EHK OSN pre harmonizáciu predpisov o vozidlách (WP.29) prijímať návrhy na zmeny predpisov OSN, globálnych technických predpisov OSN a rezolúcií OSN, ako aj návrhy nových predpisov OSN, globálnych technických predpisov OSN a rezolúcií OSN o typovom schvaľovaní vozidiel. Okrem toho podľa uvedených ustanovení môže WP.29 EHK OSN prijímať návrhy na povolenie vypracovať zmeny globálnych technických predpisov OSN alebo vypracovať nové globálne technické predpisy OSN a môže prijímať návrhy na predĺženie platnosti GTP OSN.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/858 z 30. mája 2018 o schvaľovaní motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, ako aj systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre takéto vozidlá a o dohľade nad trhom s nimi, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 715/2007 a (ES) č. 595/2009 a zrušuje smernica 2007/46/ES (Ú. v. EÚ L 151, 14.6.2018, s. 1).

- (5) Od 20. do 22. júna 2023 môže skupina WP.29 na svojom 190. zasadnutí prijať: návrhy zmien predpisov OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155, návrh nového predpisu OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde, návrh na zmenu globálneho technického predpisu OSN č. 13, ako aj o návrh nového globálneho technického predpisu OSN o laboratórnom meraní emisií z brzd ľahkých vozidiel.
- (6) Predpisy OSN budú pre Úniu záväzné. Spolu s globálnymi technickými predpismi OSN rozhodujúcim spôsobom ovplyvnia obsah práva Únie v oblasti typového schvaľovania vozidiel. Preto je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v skupine WP.29, pokiaľ ide o prijatie uvedených návrhov.
- (7) S cieľom zohľadniť skúsenosti a technický rozvoj treba zmeniť alebo doplniť požiadavky týkajúce sa určitých aspektov alebo charakteristík, na ktoré sa vzťahujú predpisy OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155 a globálny technický predpis OSN č. 13.
- (8) S cieľom umožniť technický pokrok a znížiť environmentálnu stopu je potrebné prijať nový predpis OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde a nový globálny technický predpis OSN o laboratórnom meraní emisií z brzd ľahkých vozidiel,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 190. zasadnutí Svetového fóra EHK OSN pre harmonizáciu predpisov o vozidlách, ktoré sa má konať od 20. do 22. júna 2023, je hlasovať za návrhy uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedačka

PRÍLOHA

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ¹
13	Návrh série zmien 13 predpisu OSN č. 13 (brzdenie ťažkých vozidiel) (ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/2 zmeneného dokumentom GRVA-15-56)	ECE/TRANS/WP.29/2023/66
16	Návrh dodatku 4 k sérii zmien 08 predpisu OSN č. 16 (bezpečnostné pásy) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, body 11 a 13, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/20 zmeneného prílohou III k správe a z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/25 v nezmenenom znení)	ECE/TRANS/WP.29/2023/46
24	Návrh dodatku 10 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 24 [viditeľné znečisťujúce látky, meranie výkonu vznetových motorov (dym vznetových motorov)] (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 20, vychádza z dokumentu GRPE-87-07-Rev.1 zmeneného prílohou VIII)	ECE/TRANS/WP.29/2023/58

¹ Všetky dokumenty uvedené v tabuľke sú dostupné na tejto adrese: Svetové fórum pre harmonizáciu predpisov o vozidlách (WP.29) (190. zasadnutie) |EHK OSN.

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ¹
41	Návrh dodatku 2 k sérii zmien 05 predpisu OSN č. 41 (emisie hluku motocyklov) (ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, bod 3, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/6)	ECE/TRANS/WP.29/2023/72
49	Návrh dodatku 8 k sérii zmien 06 predpisu OSN č. 49 [emisie vznetových a zážihových motorov (LPG a CNG)] (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 49, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/5)	ECE/TRANS/WP.29/2023/59
49	Návrh dodatku 2 k sérii zmien 07 predpisu OSN č. 49 [emisie vznetových a zážihových motorov (LPG a CNG)] (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 54, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/6, GRPE-87-30 a GRPE-87-53 zmeneného prílohou X)	ECE/TRANS/WP.29/2023/60
51	Návrh dodatku 9 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 51 (hluk vozidiel kategórií M a N) (ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, bod 9, vychádza z dokumentu GRBP-77-13-Rev.1)	ECE/TRANS/WP.29/2023/71

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ¹
54	Návrh dodatku 26 k predpisu OSN č. 54 (pneumatiky pre úžitkové vozidlá a ich prípojné vozidlá) (ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, vychádza z dokumentu GRBP77-24 zmeneného dokumentom ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75)	ECE/TRANS/WP.29/2023/73
75	Návrh dodatku 20 k predpisu OSN č. 75 (pneumatiky pre vozidlá kategórie L) (ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/7 zmeneného dokumentom GRBP-77-21)	ECE/TRANS/WP.29/2023/74
78	Návrh série zmien 06 predpisu OSN č. 78 (brzdzenie vozidiel kategórie L) (ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/4 zmeneného dokumentom GRVA-15-57)	ECE/TRANS/WP.29/2023/67
79	Návrh dodatku 9 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 79 (mechanizmus riadenia) (ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/6 zmeneného dokumentom GRVA-15-54)	ECE/TRANS/WP.29/2023/68
79	Návrh dodatku 4 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 79 (mechanizmus riadenia) (ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/6 zmeneného dokumentom GRVA-15-54)	ECE/TRANS/WP.29/2023/69

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ¹
83	Návrh novej série zmien 08 predpisu OSN č. 83 (emisie ľahkých vozidiel) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 35, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/2, GRPE-87-26-Rev.1 zmeneného dodatkom 1)	ECE/TRANS/WP.29/2023/57
83	Návrh dodatku 17 k sérii zmien 05 predpisu OSN č. 83 (emisie vozidiel kategórií M1 a N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 14, vychádza z dokumentu GRPE-87-13-Rev.2 zmeneného prílohou IV)	ECE/TRANS/WP.29/2023/61
83	Návrh dodatku 19 k sérii zmien 06 predpisu OSN č. 83 (emisie vozidiel kategórií M1 a N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 15, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/10, GRPE-87-13-Rev.2 zmeneného prílohou V)	ECE/TRANS/WP.29/2023/62
83	Návrh dodatku 16 k sérii zmien 07 predpisu OSN č. 83 (emisie vozidiel kategórií M1 a N1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 16, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/10, GRPE-87-13-Rev.2 zmeneného prílohou VI)	ECE/TRANS/WP.29/2023/63

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ¹
85	Návrh dodatku 12 k predpisu OSN č. 85 (meranie čistého výkonu a výkonu za 30 minút) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 60, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/7 zmeneného dokumentom GRPE-87-16-Rev.1, ako sa uvádza v prílohe XI)	ECE/TRANS/WP.29/2023/64
94	Návrh dodatku 2 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 94 (čelný náraz) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 43, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/22 v nezmenenom znení)	ECE/TRANS/WP.29/2023/47
95	Návrh dodatku 3 k sérii zmien 05 predpisu OSN č. 95 (bočný náraz) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 43, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/23 v nezmenenom znení)	ECE/TRANS/WP.29/2023/48

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ¹
101	Návrh dodatku 12 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 101 (emisie CO ₂ /spotreba paliva) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 19, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/11, ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/13 a GRPE-87-07-Rev.1 zmeneného prílohou VII)	ECE/TRANS/WP.29/2023/65
109	Návrh dodatku 12 k predpisu OSN č. 109 (protektorované pneumatiky pre úžitkové vozidlá a ich prípojné vozidlá) (ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/4, GRBP-77-22 zmeneného dokumentom ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75)	ECE/TRANS/WP.29/2023/75
110	Návrh dodatku 4 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 110 (vozidlá poháňané CNG a LNG) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/103, bod 21, vychádza z dokumentu GRSG-124-32, ako sa uvádza v prílohe II k správe)	ECE/TRANS/WP.29/2023/78
117	Návrh dodatku 1 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 117 (valivý odpor pneumatík, hluk valenia a adhézia na mokrom povrchu) (ECE/TRANS/WP.29/GRBP/75, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/5 zmeneného dokumentom GRBP-77-32 a z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2023/8)	ECE/TRANS/WP.29/2023/76

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ¹
127	Návrh dodatku 2 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 127 (bezpečnosť chodcov) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 26, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/18 zmeneného prílohou IV k správe)	ECE/TRANS/WP.29/2023/49
127	Návrh dodatku 1 k sérii zmien 04 predpisu OSN č. 127 (bezpečnosť chodcov) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 26, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/19 zmeneného prílohou IV k správe)	ECE/TRANS/WP.29/2023/50
129	Návrh dodatku 9 k sérii zmien 03 predpisu OSN č. 129 (zdokonalené detské zadržiavacie systémy) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, body 27 až 29, vychádza z dokumentov GRSP-72-01 a GRSP-72-16, ako sa uvádza v prílohe V k správe, dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/26 zmeneného prílohou V k správe a dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/25 v nezmenenom znení)	ECE/TRANS/WP.29/2023/51

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ¹
134	Návrh dodatku 5 k pôvodnému zneniu predpisu OSN č. 134 (vozidlá poháňané vodíkom a palivovými článkami) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 32, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/15 v nezmenenom znení)	ECE/TRANS/WP.29/2023/52
134	Návrh dodatku 2 k sérii zmien 01 predpisu OSN č. 134 (vozidlá poháňané vodíkom a palivovými článkami) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 32, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/15 v nezmenenom znení)	ECE/TRANS/WP.29/2023/53
135	Návrh dodatku 1 k sérii zmien 02 predpisu OSN č. 135 (bočný náraz na stĺp) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 43, vychádza z dokumentu GRSP-72-46, ako je uvedené v prílohe VII k správe)	ECE/TRANS/WP.29/2023/54
137	Návrh dodatku 4 k sérii zmien 02 predpisu OSN č. 137 (čelný náraz so zameraním na zadržiavacie systémy) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 43, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/24 v nezmenenom znení)	ECE/TRANS/WP.29/2023/55

Predpis č.	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu ¹
153	Návrh dodatku 3 k pôvodnému zneniu predpisu OSN č. 153 (integrita palivového systému a bezpečnosť elektrickej hnacej sústavy v prípade nárazu zozadu) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 40, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/29 zmeneného prílohou VI k správe)	ECE/TRANS/WP.29/2023/56
155	Návrh dodatku 2 k pôvodnému zneniu predpisu OSN č. 155 (kybernetická bezpečnosť a systém riadenia kybernetickej bezpečnosti) [ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, príloha III (vychádza z dokumentu GRVA-15-05)]	ECE/TRANS/WP.29/2023/70
Nový predpis	Návrh nového predpisu OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde (globálne RDE) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 45, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/3 a GRPE-87-49 zmeneného dodatkom 2)	ECE/TRANS/WP.29/2023/77

GTP	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu
13	Návrh zmeny 1 globálneho technického predpisu OSN č. 13 (vozidlá poháňané vodíkom a palivovými článkami) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 8, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/16 zmeneného prílohou II k správe)	ECE/TRANS/WP.29/2023/81
Nový GTP	Návrh nového globálneho technického predpisu OSN o laboratórnom meraní emisií z brzd ľahkých vozidiel (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 66, vychádza z dokumentov ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/4 a GRPE-87-40 zmeneného dodatkom 3)	ECE/TRANS/WP.29/2023/79

Rôzne	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu
	Návrh revidovaného povolenia na vypracovanie GTP OSN o globálnych emisiách pri skutočnej jazde (RDE) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 47, vychádza z dokumentu GRPE-87-51 zmeneného prílohou IX)	ECE/TRANS/WP.29/2023/84
	Návrh žiadosti o povolenie na vypracovanie nového GTP OSN o životnosti batérií vo vozidle pre elektrifikované ťažké vozidlá (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 75, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/8)	ECE/TRANS/WP.29/2023/85

Rôzne	Názov bodu programu rokovania	Referenčné číslo dokumentu
	Zmena dokumentu ECE/TRANS/WP.29/2022/58 s názvom „Nové hodnotenie/skúšobná metóda pre automatizovanú jazdu (NATM) usmernenia na validáciu systému automatizovanej jazdy (ADS)“ (ECE/TRANS/WP.29/1171, bod 23)	ECE/TRANS/WP.29/2023/44/Rev.1
	Návrh na zmenu interpretačného dokumentu k predpisu OSN č. 155 (ECE/TRANS/WP.29/GRVA/15, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/5 zmeneného dokumentom GRVA-15-21 a dokumentom GRVA-15-06)	ECE/TRANS/WP.29/2023/45
	Návrh záverečnej správy o stave vypracovania nového globálneho technického predpisu OSN o laboratórnom meraní emisií z bŕzd ľahkých vozidiel (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/87, bod 66., vychádza z dokumentu GRPE-87-41 zmeneného prílohou XII)	ECE/TRANS/WP.29/2023/80
	Návrh záverečnej správy o pokroku v súvislosti so zmenou 1 globálneho technického predpisu OSN č. 13 (vozidlá poháňané vodíkom a palivovými článkami) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, bod 8, vychádza z dokumentu ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/17 zmeneného prílohou II k správe)	ECE/TRANS/WP.29/2023/82
	Japonská metodika merania emisií pri skutočnej jazde (RDE) (opätovné potvrdenie)	ECE/TRANS/WP.29/2023/83